



# Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited  
4 November 2015  
Russian  
Original: English

Семидесятая сессия

## Второй комитет

Пункт 20(е) повестки дня

**Устойчивое развитие: осуществление Конвенции  
Организации Объединенных Наций по борьбе  
с опустыниванием в тех странах, которые испытывают  
серьезную засуху и/или опустынивание, особенно в Африке**

**Южная Африка\* : проект резолюции**

### **Осуществление Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием в тех странах, которые испытывают серьезную засуху и/или опустынивание, особенно в Африке**

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свою резолюцию 69/221 от 19 декабря 2014 года, а также на другие резолюции, касающиеся осуществления Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием в тех странах, которые испытывают серьезную засуху и/или опустынивание, особенно в Африке<sup>1</sup>,

*напоминая также* о том, что на Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию была признана необходимость незамедлительного принятия мер для обращения вспять процесса деградации земель и с учетом этого целенаправленных усилий по построению в контексте устойчивого развития такого мира, где не будет деградации земель,

*подтверждая* свою резолюцию 70/1 от 25 сентября 2015 года, озаглавленную «Преобразование нашего мира: Повестка дня в области устойчивого развития на период до 2030 года», признавая, что в основу этой резолюции положены цели в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия, и что она призвана обеспечить завершение незаконченной работы по реализации этих целей, и подчеркивая важность осуществления этой новой масштабной повестки дня, стержневым элементом которой является ликвидация

\* От имени государств — членов Организации Объединенных Наций, входящих в Группу 77 и Китая.

<sup>1</sup> United Nations, *Treaty Series*, vol. 1954, No. 33480.



нищеты и которая нацелена на содействие укреплению социального, экономического и экологического компонентов устойчивого развития,

*ссылаясь* на цель 15.3 в области устойчивого развития, в соответствии с которой к 2030 году международное сообщество должно вести борьбу с опустыниванием, восстановить деградировавшие земли и почвы, включая земли, затронутые опустыниванием, засухами и наводнениями, и стремиться к тому, чтобы во всем мире не ухудшалось состояние земель,

*отмечая*, что в стремлении к достижению цели 15.3 важно также учитывать более широкие задачи Повестки дня на период до 2030 года, включая ликвидацию нищеты и голода, борьбу с неравенством, расширение прав и возможностей женщин и стимулирование экономического роста,

*подтверждая* свою резолюцию 69/313 от 27 июля 2015 года, посвященную Аддис-Абебской программе действий третьей Международной конференции по финансированию развития, которая является неотъемлемой частью Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, подкрепляет и дополняет ее и способствует адаптации предусмотренных в ней задач в отношении средств осуществления к конкретным стратегиям и мерам в рамках обновленного Глобального партнерства в интересах устойчивого развития,

*отмечая* в этой связи, что борьба с деградацией земель, опустыниванием и засухой, в том числе на основе устойчивого землепользования, может способствовать сокращению масштабов вынужденной миграции, обусловливаемой целым рядом факторов, включая экономические, социальные и экологические факторы и факторы, связанные с безопасностью, что в свою очередь может снизить накал нынешней и возможной будущей борьбы за ресурсы в районах, пострадавших от деградации земель,

*признавая*, что стремление к предотвращению деградации земель будет в значительной степени способствовать реализации трех компонентов устойчивого развития на основе восстановления, регенерации, сохранения и устойчивого использования земельных ресурсов и что это может предусматривать разработку национальных показателей на добровольной основе,

*отмечая*, что проблемы опустынивания, деградации земель, засухи и изменения климата тесно взаимосвязаны и что принятие мер по их решению чревато возникновением серьезной угрозы устойчивому развитию во всех странах, в частности в развивающихся,

*выражая глубокую признательность и благодарность* правительству Турции за проведение у себя двенадцатой сессии Конференции сторон Конвенции, которая состоялась 12–23 октября 2015 года в Анкаре,

*будучи обеспокоена* такими губительными последствиями экстремальных погодных явлений в засушливых, полузасушливых и сухих субгумидных районах, как регулярные и продолжительные периоды засухи, наводнения и все более частые и интенсивные пыльные и песчаные бури, и их негативным влиянием на окружающую среду и экономику,

*особо отмечая* необходимость содействовать расширению практики устойчивого землепользования, устойчивого лесопользования и восстановления деградировавших земель для обеспечения борьбы с опустыниванием, деградацией земель и засухой,

*подчеркивая* важность соблюдения принципа инклюзивности в рамках системы развития Организации Объединенных Наций и необходимость учета интересов государств-наблюдателей при осуществлении настоящей резолюции,

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря об осуществлении Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием в тех странах, которые испытывают серьезную засуху и/или опустынивание, особенно в Африке<sup>2</sup>;

2. *с удовлетворением отмечает* итоговый документ двенадцатой сессии Конференции сторон Конвенции;

3. *рекомендует* развитым странам, являющимся сторонами Конвенции, активно поддерживать усилия развивающихся стран, являющихся сторонами Конвенции, по поощрению устойчивой практики землепользования и предотвращению деградации земель путем предоставления существенных финансовых ресурсов, облегчения доступа к соответствующей технологии и другим формам помощи, в том числе путем принятия мер по наращиванию потенциала;

4. *рекомендует* также развитым странам, являющимся сторонами, и предлагает другим странам, которые в состоянии делать это, а также многосторонним финансовым учреждениям, частному сектору, организациям гражданского общества и техническим и финансовым учреждениям:

а) оказывать научную, техническую и финансовую помощь затрагиваемым странам, являющимся сторонами Конвенции и обращающимся с просьбой об оказании такой помощи, в установлении и достижении на добровольной основе показателей в отношении предотвращения деградации земель и в осуществлении устойчивой практики землепользования и инициатив по предотвращению деградации земель;

б) устанавливать справедливые партнерские отношения, способствующие осуществлению частным сектором ответственных и устойчивых инвестиций и практики, которые помогают предотвращать деградацию земель, что позволит поддерживать здоровое состояние и продуктивность засушливых земель и проживающих на них народов;

5. *просит* секретариат Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием в тех странах, которые испытывают серьезную засуху и/или опустынивание, особенно в Африке, и соответствующие органы Конвенции повышать в рамках сферы действия Конвенции эффективность сотрудничества с секретариатами других Рио-де-Жанейрских конвенций и другими партнерами на национальном и, в соответствующих случаях, субнациональном уровнях для содействия осуществлению и мониторингу принимаемых на добровольной основе показателей и инициатив в отношении предотвращения деградации земель и для содействия последующей деятельности в этой связи;

6. *предлагает* секретариату Конвенции как организации, играющей ведущую роль в борьбе с опустыниванием, деградацией земель и засухой, взять на себя инициативу и предложить другим соответствующим учреждениям и

<sup>2</sup> A/70/230, раздел II.

заинтересованным сторонам, таким как учреждения Организации Объединенных Наций, международные организации, финансовые учреждения, организации гражданского общества и частный сектор, стремиться к сотрудничеству в целях комплексного достижения цели 15.3 в области устойчивого развития и добиваться решения соответствующих более широких задач Повестки дня на период до 2030 года на всеобъемлющей основе;

7. *вновь заявляет*, что возвращение деградировавших земель в хозяйственный оборот будет, в частности, способствовать восстановлению природных ресурсов, следствием чего может являться повышение продовольственной безопасности и улучшение питания в затрагиваемых странах, и одновременно с этим может способствовать, в частности, поглощению углерода;

8. *постановляет* включить в расписание конференций и совещаний Организации Объединенных Наций на двухгодичный период 2016–2017 годов запланированные на этот двухгодичный период сессии Конференции сторон Конвенции и ее вспомогательных органов и просит Генерального секретаря предусмотреть в его предложении по бюджету по программам на двухгодичный период 2016–2017 годов ассигнования на проведение сессий Конференции сторон и ее вспомогательных органов;

9. *призывает* соответствующие организации системы Организации Объединенных Наций, действуя в рамках их соответствующих мандатов и ресурсов, привлекать государства-наблюдатели к осуществлению настоящей резолюции;

10. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее семьдесят пятой сессии доклад о проведении Десятилетия Организации Объединенных Наций, посвященного пустыням и борьбе с опустыниванием (2010–2020 годы);

11. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей семьдесят первой сессии в рамках пункта, озаглавленного «Устойчивое развитие», подпункт, озаглавленный «Осуществление Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием в тех странах, которые испытывают серьезную засуху и/или опустынивание, особенно в Африке»;

12. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее семьдесят первой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции.